Barraters: Krimeestro, 15; semestro, 26.

**ම** කෙත කෙත් ක්රායාගයේ

# aban la l'impiesa y constancia en el tra-

PRECIOS DE HISTORIO

Anancios on prinsera plana, I peceta Mach; Danacies efficiales on segunda plane, 0'80; medamos, \$'95; anancios preferentes tersora plans, 0.15; anunsice exarts plane, D'Of lines sencilla.

Seguciae servicanies, degin seguirario

To me develoción del periódico por los enscriptores de fuera de la engital, indica que continúa el abono.

Diario independiente \* Dos ediciones

Escassion, Maministración o Resprocion Pasos do Valencia, 25 y calle de San Gregorie, 25, bajes.

Lo vital para Navarra en el actual momento son las vías de comunicación que facilitando los transportes en alto grado, provoquen la explotación de los grandes veneros de riqueza de su suelo y subsuelo; la riqueza forestal que se pierde y la mineral que se malogra.

No desconocen nuestros celosos diputados una verdad tan evidente, y de tiempo en tiempo dan testimonio de su convencimiento en tan interesante materia, removiendo antiguos provectos, discutiendo algunos problemas ferroviarios y tomando acuerdos interlocutorios, nunca definitivos; practicando la tésis del proverbio de la irresolución y de la indolencia, que dice, que «diferir es resolver».

Placenos reconocer las aptitudes de nuestros diputados, que seguramente serian muy fructuosas para el pais si las utilizaran individual y no colectivamente, estimulados por el interés que les inspira su patriotismo, y movidos por el resorte de la responsabilidad que nos hace formar conciencia de nuestros actos; pero las corporaciones funcionan colectivamente, y es muy dificil lograr el concierto de las voluntades, que es tan indispensable para que la administración pública responda á sus fines prácticos.

Nuestra Diputación cuenta con hombres inteligentes, celesos y activos; pero no funcionan unidos constantemente, sino en dias determinados, y á lo más solo una mayoría se encuentra en nuestra capital. Y esos largos paréntesis de diputación en pleno, interrumpen las discusiones sobre los asuntos más vitales para Navarra, porque no permiten su estudio detallado, ni alientan para tomar acuerdos trascendentales; hecho lamentable que se viene repitiendo desde hace ya treinta años en materia ferroviaria, y que acaba de renovarse estos últimos dias, despertando, aunque débilmente, el entusiasmo de los pueblos; por más que habían perdido ya la fé en que pueda realizarse lo que tanto les interesa.

Es, pues, preciso hablar claro, y decir lo que se piensa y se siente sobre un punto tan decisivo para la suerte de Navarra.

Estamos convencidos de que una de las causas del retraimiento de nuestros diputados en la materia de que se trata, es el temor de gravar la hacienda del pais, y quizá de contrariar á una parte de la opinión pública; pero aunque los problemas económicos se resuelven en general estableciendo relacioues entre los sacrificios que impone toda empresa y los servicios que ha de prestar; ó en otros tésminos, entre el capital que exige y el interés que ha de producir; cabalmente, la indole de los servicios públicos es muy distinta, porque no se busca en ninguno de ellos el motivo de las empresas particulares, sino el bien general, que se alcanza por procedimientos oblicuos, no directos como los individuales o colectivos, pero de caracter particular, que buscan el beneficio líquido é inmediato.

Y estas consideraciones y la circunstancia de que al abrirse una especie de información pública en las columnas de la prensa, sobre los ferrocarriles económicos de Navarra, pronunciará su veredicto la opinion en los términos más favorables; son motivos sobradisimes para que nuestra superior autoridad foral se decidiera á llevar á la práctica un proyecto tan vital y popularisimo, aun cuando impusieran determinados sacrificios al pais, ya que muy pronto habrian de encontrar com. pensaciones fructuosas.

Pero el estudio que se ha hecho de la riqueza inexploiada y que es explotable de un modo positivo; permite ase-

Folletin de EL ECO DE NAVARRA 80

# El contrahecho

-¿Cuál? -La prueba que ha de confundir al asesino.

-¿Le conoce él? -Cree conocerle. Lleva una marca que le identificará en el momento preciso. -¿Y esa marca le puede servir de prue-

-Vuestra Alteza juzgará. Respecto al nacimiento y à la identidad de la joven to-

do está en regla.

El regente reflexionaba. ¿-Qué juramento hizo Nevers à Lagardé-

re?-preguntó el regente después de un momento de silencio. Lejjuró ser el padre de su hija.

—¿Y Lagardére defendió con su espada a Nevers?

-Hizo lo que pudo. Después de la muerte del duque salvó à su hija aunque tuvo que lucharsolo contra veinte.

 Ya sé que es valeroso—contestó el regente—pero hay algo de vaguedad en vuestras respuestas. Si Lagardére asistió á la lucha; ¿como decis que sólo tiene sospechas

téis. Son las once, si à las once y media no ha recibido ningún mensaje mio, su cabade quien pueda ser el asesino? llo galopará hacia la frontera, Cuenta con - Señor, la noche era obscura y el asesi-

gurar que los rendimientos de los ferrocarriles económicos de nuestra provincia habrian de ser eminentemente reproductivos, y que la subvención que bajo una ú otra forma, prestara el país á la empresa constructora, sería más nominal que real. No hay, pues, que dar paz a la mano en cuestión tan importante para los intereses y la prosperidad de Navarra.

Quizá ignoren nuestros diputados que una de las proposiciones más prudentes y viables que se presentaron hace dos ó tres años á la Corporación, fué la de don Nicolás Escoriaza, que al puntualizar sus propósitos, empezaba por ofrecer desde luego en metálico la garantia que se le exigiera; circunstancia que unida al alto prestigio que en tales empresas supo conquistar el proponente, eran motivo poderoso para que se discutiera su proposición y para que despues de maduro examen se tomara un acuerdo que respondiera á la necesidad de tales vías que hoy se siente en Navarra y que serir un manantial copioso de riqueza, si llegara à realizarse.

Pero hoy podemos asegurar, porque nos consta de una manera fidedigna y auténtica, que don Nicolás Escoriaza, que está terminando las redes de ferrocarriles económicos de las provincias de Granada y Cadiz, está dispuesto, pero con la formalidad, la discreción y el acierto que tiene tan acreditados, á renovar sus gestiones con nuestra Diputación para que, sin malograr el tiempo, pueda acometerse la empresa de establocerse en nuestra región un sistema de comunicaciones que responda á las más imperiosas necesidades del tiempo que alcanzamos, y que reconoce unanime la opinión pública, como es el proyecto más positivo, más indispensable y más vital para Navarra.

JUAN CANCIO MENA.

# Cosas del dia

Los moritos y Casablanca ¿Cuándo va á ser eso de la acción com-

binada entre Francia y España? Es cuestion de alarmarse, porque ya sabemos que hasta ahora todas las combinaciones internacionales, con ó sin... acción común, han consistido en echarnos la contraria á nosotros los pobrecitos espa-

Lo de Casablanca bien pudiera ser una aventura para quedarnos sin blanca ... y sin casa, en Marruecos.

Menos mal que vamos á tener la suerte de aparecer complicados en la acción común, ahora que no contamos con un Prim que pronto echó de ver en Méjico á lo que se tiraba con la comunidad de ciertas ac-¡Bueno es, por si acaso que Francia to-

me la delantera! Y que desembarque fuerzas suyas antes

de embarcar á nuestras tropas.

El pabellón tricolor es todo un símbolo para meterse en honduras... marroquíes. El blanco es el color de la inocencia, el rojo el del sofoco, y el azul el de la paliza más ó menos gloriosamente conquistada.

No hay necesidad de remarcar como dice Osma cuando vuelve de Biarritz, que en eso de las expansiones coloniales, la nación más lista sale muchas veces con un cardenal pistonudo (azul), y avergon. zada (rojo) por su cándida manía (blanco) de civilizar lo incivilizable.

Nosotros con nuestro amarillo, demostraremos que eso puede costarnos mucho oro, amen de salir con el colorado para testimohiar que bien puede suceder que á alguno la entre con sangre la letra... de Algeciras.

Alemania no es por ahora de la acción común. En su bandera ostenta el negro .. y eso confirma la tendencia germánica de mangonear, aparte, con los oscuros riffe-

Italia tampoco es de las que dicen: ¡allá voy! Espera ... y hace bien. Por algo tiene una lista verde en su pabellón, y si no por lista, por verde se ha tenido siempre á

la esperanza. Resumen de tanta policromia: Que los

no iba enmascarado. Ese hombre mató al duque de Nevers por la espalda.

-¿Y fué el que paracía ser el amo el que le hirió? -Si, monseñor. Nevers cayó diciendo.

«¡Amigo, véngame!» -¿Y el enmascarado-prosiguió Felipe de Orleans visiblemente conmovido,-no

sería el marqués de Caylus Tarrides? - El marqués de Caylus-Tarrides, ha muerto hace algunos años; el asesino vive. Vuestra Alteza no tiene más que pronunciarfuna palabra y Lagardére os lo enseñará esta noche.

El regente contestó con viveza:

-¿Entonces, Lagardére está en Paris? El jorobado se mordió los labios.

-Si está en Paris-añadió el regente levantándose,-dentro de una hora caerá en mi poder.

Su mano tiró del cordón de una campa. nilla. Al criado que apareció le dijo: -Que venga enseguida el señor de Machault.

El señor de Machault era el jefe de poli.

El jorobado dijo con calma mientras miraba su reloj: -Monseñor en este momento Lazardére me espera fuera de Paris en sitio que no puedo revelaros aunque me lo pregun-

nios se cata queman.

ojos de Europa estan ahora fijos en Espana y Francia. Los moritos tambien nos echan el ojo, pero es para afinar la punte ría, según las señas. Hay que tomar una actitud gallarda

con arreglo á la honorabilidad de los espectadores que desde palcos y butacas, asisten al desarrollo de la acción común. Ferrandiz anda atareadísimo. Ha con-

sultado con Osma respecto á los cuantiosos gastos de una excursión guerrera. D. Guillermo quiere echar por tierra los planes de su colega, pero este replica que es por mar por donde hay que ir á casa... blanca.

Quiera ó no quiera el de Hacienda, Mau-ra se encargará de arreglar eso como el decoro nacional aconseja.

No sería bonito que tratándose de ir contra los moros, apareciésemos morosos. No. Don Antonio evocará la sombra de otro Antonio ilustre y exclamará: ¡A Marrue cos el último hombre y la última peseta!

Con esto y con guardarnos muy bien de resucitar la marcha de Cadiz, el espíritu de don Quijote, extendiéndose una vez más por los campos manchegos, volará gozoso sin reparar en la remolona sombra del socarrón escudero que irá á la zaga murmu rando entre dientes:

¡La acción común nos sea leve!

## Echalar

El dia 15 del presente, festividad de la Asunción de Nuestra Señora, celebrará esta villa como en años enteriores sus tradicionales fiestas, las que prometen verse muy concurridas.

El programa de ellas no es muy variado, pues solamente comprende las funciones religiosas, las que según indicios que ten go resultarán muy solemnes; mucha música contratada por el Ayuntamiento, mu cho baile, y mucha... alegría.

MAS FIESTAS Ayer, acompañado de varios amigos de esta, pasé el dia, que por cierto fué feliz, en la próxima y pintoresca villa de Vera, donde, como ya saben ustedes, se están celebrando con gran esplendor y afluencia de forasteros las flestas tradicionales en honor á su patrono San Esteban.

No quiero reseñar nada de lo que digno de ello ví en la mencionada localidad, porque considero habrá de hacerlo el ilustrado corresponsal de EL Eco en la renombrada villa; solamente me limitó á dar un millón de gracias á mi amigo y com profesor don Luciano Muniain, por las atenciones que me dispensó, habiéndome honrado con sentarme á su mesa y otros agasajos que no enumero.

Hago avtansivo mi agradocimiento é on apreciable familia, especialmente a su encantadora hija Luisa, la que sale hoy para Olite y otras poblaciones de la zona ribereña à pasar la temporada de verano, la que deseo pase con toda felicidad.

VACUNA Hace algunos dias el inteligente médico de esta localidad don Joaquin Soria ayudado por el practicante don Nicandro L. de Pariza, ha inoculado la linfa vacuna á unos ochenta niños, habiendo obtenido en todos ellos resultado satisfactorio.

LAS PALOMERAS Otro dia hablaré extensamente de las renombradas palomeras, lo que no hago hoy por no ser demasiado «latoso» con los lectores, los que de seguro se aburriran al leer mis escritos, y por eso creo oportuno sean cortos á fin de que no se prolongue el aburrimiento, que es lo único que puede proporcionaries

El corresponsal.

6 Agosto 1907.

### Notas agrícolas

EL CAMPO EN AGOSTO

La viña. - Dásele el último tratamiento contra el «mildew» y el «black rot»; obsérvanse los ingertos de viveros para repararlos. Continúese la limpieza de hojas si se considera necesaria. Sosténgase la ventilación de la tierra y de la cepa por medio de una labor superficial.

Las frutas.-Cosechar cerezas tardías, higos, melocotones, moras, peras, manzanas, ciruelas y uvas tempranas. Se secan y pasan higos y ciruelas, y se conservan en jarabe o aguardiente diferentes frutos de la estación. Continuar los trabajos de

Control of the second of the s buenos relevos y vuestro jefe de policia no podría darle alcance.

- ¡Es que vos no saldréis de aquí! -ex. clamó el regente.

-Poco os costará hacerme prisionero puesto que estoy en vuestro poder-contestó el jorobado mientras cruzaba los brazos sobre su pecho.

El jefe de policía entró en la cámara de Su Alteza. Como era miope no vió al jorobado y empezó á decir antes de que le interrogasen:

-¡Hay muchas novedades! Vuestra Alteza verá si se pueden seguirse tantas contemplaciones con semejantes bribones. Tengo la prueba de tus inteligencias con Alberoni. Cellamare figura en la conspiración en compañía de Villeroy, Villars, la duquesa y el duque de Maine y toda la vieja corte. -¡Silencio! -dijo el regente.

El jefe de policía apercibió entonces al jorobado y se quedó confandido. El duque reflexiono un instante antes de tomar la palabra. Durante este tiempo miró más de una vez á hurtadillas al jorobado, que no pestañeaba,

-Machault-dijo al fin el regente.-Precisamente os había llamado para hablaros de Cellamare y de otros. Id à esperadme al primer gabinete,

Machault miró curiosamente al jorobado á través de su lente y se dirigió hacia la puerta. Cuando ya iba a salir de la camara añadió el regente:

Julio. Terminar las empalizadas. Seguir poniendo tutores à las plantas nuevas. Deshojar los melocotoneros. Proteger las uvas de las avispas, metiendo los racimos en sacos de crin, Injertar melocotoneros, manzanos y cerezes Las legumbres. - Regar por noche y ma

fiana, pero en menos abundancia á partir del 15 en adelante. Sembrar zanahorias, coles de York y otras de primavera, espinacas, lechugas, frijoles, guisantes, nabos. cebollas, ajo-puerro, rábanos, escarolas, berzas ordinarias, bretones y coliflores tardías para repicar en exposiciones abrigadas; se escogen los pimientos, tomates y berengenas que se destinen á la conservación, y los pepinos, cebolletas y rocambolas que se quieren confitar; los melones y sandías se guardan entre arena seca y fresca ó entre paja, después de creados dos 6 tres dias aquellos que se quieran consumir durante el otoño. Atar las achi coriss y escarolas. Recalzar el talle de las

cabollas. Plantar coliflor en los asientos del melonar. Las fiores .- Continuar los riegos. Recolectar los granos. Acabar de sembrar pensamientos, silenas, miosotis, francesil'as,

dedal ras, pulsatila, valeriana, hermosi lla, etc. Sembrar de asiento adonis, amapola silvestre y amapola de jardin para el año siguiente. Ingertar los rosales á ojo durmiente. Principiar á plantar árbolcs de hoja perenne o resinosos. Colocar en macetas los arbustos de invierno. Sacar de la tierra las cebollas de flor de jacintos, tulipanes, ranúnculos, anémonas, junquillos, narcisos, etc., para plantarlos á su debido tiempo. Tener las dalias bien atadas á los tutores. Acodar claveles; y pueden sembrarse, para poner despues en tiestos, la sprimavera de China, cinerarios, caaarieras, capuchinos, etc. Tener gran cui dado con los árboles de espaldera. La mayor parte de las flores se han pasado ya, quedando únicamente algunas rosas en los rosales «remontantes ó perpétuos»: las malvas ireales, dalias, heliotropos, verbenas, geráneos, peonías, adelfas, etc.

# Las fiestas de Vitoria

Mirando las barracas El punto de cita de la mesocracia du-

rante el periodo de flestas es la calle Fray Francisco de Vitoria. Allí reina todas las noches una discordante batahola formada por el ruido de avispero de la gente que afluye, y las piezas desafinadas de los organos que suenan y no á arpas de Nikis. El paseo de Fray Francisco de Vitoria es el real de la feria y para muchos el clou de las flestas. Ailí hay barracas de espectáculos, caparazones de lona para tirar al bianco y cotumpearse con musica, casamatas de tab as en que se instalan rifas... de esas que siempre toca volver á echar.

Yo he ido à las barracas y he pasado el rato divertido.

El tufillo de los churros trasciende; penetra por la boca y las narices y muchas veces hace toser; pero no le hace. Es preciso divertirse honestamente en el breve éxodo terreno, y nada como las barracas para expansionar el ánimo atribulado y hacer que la alegría entre retozona por todo el cuerpo. Por eso he ido yo un dia y otro dia al penate de Vitoria, convertido hoy, por obra y gracia de nuestros ediles, en un aduar de gitanos; dicho sea sin ánimo de ofender à nadie.

Si Catón, el modelo de austeridad, tuviese la humorada de un Pablo Richter, y pasase, siquiera fuese como sobre ascuas, por el lugar de los barracones, volviase á morir. Delante de las plataformas de los «cines», iluminadas esplendorosamente con potentes focos de luz eléctrica y bombillas de diversos colores ensartadas como cuentas de rosario y simulando guirnaldas de flores incendiadas, estan centenares de personas inertes y extasiadas como fakines en el nirvana; oyendo con la boca abierta cómo un charlatan que no tiene pelos en la lengua y que acciona más que un mal orador, relata el asunto de las películas que se van à exhibir en la sesión próxima à empezar; ó escuchando la barcarola de Marina y otras novedades por el estilo, que el orquestal lanza al aire con ligeras intermitencias ó soluciones de continuidad, si se admite la frase.

No solo los barracones de espectàculos entusiasman á la gente; también los puestos de baratijas, bisutería y quincallas, atraen

- Mandadme un salvo conducto en blanco sellado y contraseñado.

CHARLES BELLEVILLE OF THE PARTY OF THE PARTY

Antes de marcharse á Machault miró de nuevo al jerobado. El regente que no podí : estar mucho tiempo serio, murmuró:

-¡Al diablo se le ocurre poner en acecho á miopes!

Después dijo en voz alta:

-¡Él caballero Enrique de Lagardére trata conmigo de potencia à potencia. Me envía embsjadores y me dicta en su última carta los términos en que debe estar redactado el salvo conducto! En este negocio, tiene sin duda algun interes en juego. ¿Ese cabaliero Lagardere tal vez exigira una re compensa?

Vuestra Alteza se equivoca-contestó el jorobado.-El caballero Enrique de Lagar dére nada exijirá. Aunque Vuestra Alteza quisiera, no podría recompensarle. - Pestel-exclamó Felipe de Orleans.-

Será preciso que veamos á ese misterioso y romantico personaje. Capaz es de conseguir un éxito loco en la corte y de poner de moda el perdido modelo de los caballeros errantes, ¿Cuánto tiempo tendremos que esperarle? -Dos horas.

-May bien. Servirà de intermedio jentre el baile indio y la cena salvaje. Este nú. mero no estaba en el programa y será una sorpress.

blanco por el ministro Le Blanc y el señor

El criado entró en la cámara llevando en la mano el salvo conducto firmado en

los ojos curiosos de los asíduos concurrentes á la calle de Fray Francisco.

Los vendedores conocen el paño y saben cómo hacerse con el comprador. Ellos chillan, gesticulan, pronuncian con rapidez increible los nombres de cien artículos, que se venden á real y medio ó á tres perras chicas, y oyéndolos la gente se extasia, párase á contemplar las baratijas, cae en la tentación de adquirir algún juguete ó artículo de necesidad, y los barraqueros rien... bien satisfechos, al ver como en los señuelos engañosos de su pericia, caen atolondrados los tortolillos... y hacen su agosto.

Ellos se quejan de las malas ventas, pero suben como la espuma. Y sé de muchos que hace cuatro dias tenían un puesto de lapiceros, peines, ratas mecanicas y otras chucherías por el estilo, y hoy son dueños de bazares.

where or commissioned a Elecorresponsal.

# ADMINISTRACION FORAL

Se aprobaron las cuentas del Ayuntamiento de Aria de 1906. -Se autorizó al Ayuntamiento de San

Martin de Unx para adquirir terrenos; al de Maneru para satisfacer las subvenciones correspondientes á los mozos que han servido dos años en filas. -Se aprobó una escritura de servidum.

bre otorgada entre los comisionados del Ayuntamiento de Erasun y el representante de la Companía del ferrocarril de San Sebastian á Hernani. -La Diputación se inhibió del conoci-

miento de la reclamación formulada por el Ayuntamiento de Corella contra el de Cintruénigo sobre abono de rentas de corralizas. -Se acordó no admitir el escrito presentado por el Ayuntamiento do Burguete

contra un acuerdo de esta Diputación de 20 de Abril último. -Se ordenó al Ayuntamiento de Olite abone al médico don José Montaño los ho-

norarios que reclama. -Se desestimó una reclamación de don José Eliceche y consortes, de Aoiz, sobre pago del sueldo de facultativos.

# En la Audiencia

Impormación judicial

Sumarios Pamplona. - Contra P. M., por disparo y Tafalla. - Contra F. J. A., por suposición

de nombre. Tude!a.-Contra J. S., por estafa. Id .- Por hurto, sin procondo. Aoiz. - Contra J. G., por injurias.

Señalamiento Tudela.-Juicio oral ante el tribunal de derecho de la causa seguida contra don

J. M., por injurias. Defensor señor Arvizu. Sentencias Condenando á Juan Fermin Lizarraga

como autor de un delito de hurto á la pena de 1 mes y 1 dia de arresto mayor; y & Gregoria Leonor Gomez a 125 pesetas de multa, como autora de encubridora del mismo delito.

# Noche de estio

El silencio nocturno solo era turbado por murmullos que gratamente impresiona.

La amenidad del lugar, la serenidad de los cielos, la quietud de égloga y el reposo de la naturaleza entera, producían la paz espiritual, la dulcedumbre Virgiliana.

El murmurar de las fuentes, el turbillonario correr del torrentoso arroyo, el suave agitar por la serrana brisa de las hazas trigueras y de l's copudos chopos, y en la tibia atmósfera, el balsámico olor de genciana, menta, manzanilla, bresa, nos denotaba la proximidad del natural jardin brotando en torno del fontanar que barboteando, expulsaba cristalino y fresco liquido.

En los riscos y escarpadas donde el hato trashumante pastorea, y en las hoces, tajos y resquebrajaduras de artísticas formas naturales, en el empinado y pétreo monte vecino, las fogatas pastoriles esfumaban el ambiente.

Más allá, dilatando la vista, en exhuberante vega de márgenes ribereñas, las hazas trigueras alternaban con los sebes en-

Machault. El mismo regente llenó los blancos y firmò:

-Después de todo-dijo mientras firmaba,-el caballero Lagardére no ha cometido faltas que no se puedan perdonar. El di. funto rey era severo con los duelistas y tenia razón. Las costumbres han cambiado, á Dios gracias, desde entonces. Hoy las espadas sirven de adorno á los caballeros. El perdón de Lagardère será registrado maña.

no. Tened el salvo-conducto. El jorobado alargó la mano. El regente. antes de entregárselo añadio:

-Advertid al caballero Lagardére que toda violencia de au parte, dejará sin efecto este pasaporte.

-El tiempo de la violencia ha pasado ya - contestó solemnemente el jorobado.

-¿Qué queréis decir? - Quiero decir que él caballero Lagardére no hubiera podido aceptar esa condición hace dos dias.

-¿Por qué?-pregantó con desconfianza el regente. -Porque su juramento se lo hubiera im-

pedido. -¿Juró otra cosa, pues? -Jurò vengar á Nevers... El jorobado se interrumpió,

-Proseguid-le ordeno el regente. -El caballero Enrique - continuó el jorobado. - en el momento que subía la escalerilla de los fosos de Caylus, dijo à los asesinos: «Todos moriréis por mi mano.» Los

2008 Ministerio de Cultura

Para de Mon diz el

Poo !

1ta 15 das ineco

cerrando las hortícolas fincas, cuyos bivips, simétricamente construidos, demos. traban la limpieza y constancia en el tra-

bajo del indígena hortelano. A la b'anqueciaa luz de nuestro satélite que con toda la pujanza de su plenilunio en el despejado firmamento lucía entre mil conjuntos de rutilantes grupos estelares, contemplábamos las fantásticas siluetas que el poblado vecino, vetusta ciudad, nos ofrecia. Los góticos minaretes de antiguas mezquitas rebatidos sobre la planicie, predominaban en el conjunto de las proyectadas sombras, el abigarrado y hetorogéneo haz de sus calles, señoriales casas, ruinas que allá en el pasado fueron valio sos palacios de infanzones ú hombres de pró, todo el bosquejo nos aparece en el plano formado por la gran linterna mágica. Acercámonos y contemplamos palpablemente lo que las mil fantásticas siluetas nos ofrecen.

Eran las doce en el reloj de la torre del próximo convento de severas arquitectóricas líneas y de humildad y pobreza en su decoración, el ruidoso campanile agitaba sus múltiples y poco acordes voces, y los frailes que taciturnos, sonolientos, de tosco sayal con las manos en las flotantes mangas escondidas, con la mente en Dios y el cuerpo de cilicios ceñido, por el amplio y gótico claustro del convento, lentamente y acompasado paso avanzaban hacia el coro donde oran y oran para que su oración suba y las gracias desciendan. (S. S. León XII). Y abandonando la místi ca poesía recitada en las religiosas salmodias y cruzando el arabesco pórtico olvidamos la sobrenatural vida para hacer eco del mundano y plácido desliz de la sociedad.

En la solitaria plaza del lugar, las acacias y jardines de múltiples dibujos ornados, y por incandescentes reberveros iluminada, discurrían pausadamente paseantes de habitual insomnio. Por el ajimez de señorial morada, engalanado de caprichosas macetas con delicadas flores, | raudales armónicos de arpegiadas notas vibraban dulcemente, cual tanidos por delicadas v femeniles manos, y al pié del ajimez, el trovador nocturno que entusiasmado con el sentimiento de las cadencias rimadas de su du cinea, espérale impaciente para el grato flirteo y la aventura galante.

Al mananear del ulterior dia, cuando pónese el crepúsculo y el fúlgido y rosado sol alcanza los vértices del monte descomponiéndose su luz en centelleantes y polícromos rayos; cuando la aurora lanza al trabajador á sus faenas; cuando la Naturaleza se nos ofrece con toda la hermosura de su juventud, con sus más primorosas galas vestida; cuando la serrana brisa refresca la atmósfera vivificando de la caliginosa temperatura á la planta y al hombre; cuando la luz aparece y la obscuri-dad acaba, cuando la lucha por la vida empieza y la holganza desaparece, el trasnochador de habitual insomnio, de galanteo frecuente, dormita, y el religioso sigue orando.

Contrastes de la vida; de un lado la maravillosa excelsitud de la religión, de otra parte el alegre y bullicioso ser de la socie-MIGUEL ANCIL.

## De Estella

FIESTA INTIMA

La terminación de nuestras tradicionales fiestas ha dado ocasión á un festejo intimo, si mpático en extremo, comsagrado à la gentil diva estellesa Pepita Sanz, por buen número de sus muchos amigos y admiradores.

Poco menos que de improviso y como movidos solo por un afectuoso estimulo congregáronse en el domicilio de Pepita valiosos elementos artísticos y distinguidas familias de Estella y de Pamplona.

En obsequio à la distinguida concurrencia y á la hermosa diva improvisose un concierto en el que hicieron primores de ejecución los notables artistas don Odon Soto y don Roque Gorriz, profesores de la orquesta Santa Cecilia, de Pamplona, y don Alfonso Ugarte, don Julio Vicuna y don José Garagarza, que con tanta brillantez han organizado las fiestas musicales que en los pasados dias se han verificado.

El programa fué escogidísimo, interpretandose las siguientes piezas: Pase Pied, de H. Latz; Pizzicatto, obligado de violoncello, de Boelmans; Nocturno, de Monasterio; «Fleur de Antaan», de Gabriel Marie; «Cruz de flores», vals y «Ecos de una montoña», vals-Bos-

Estas últimas piezas son obra de Alfonso Ugarte, tan buen compositor como notable planista.

El obligado de violoncello y en el Nocturno de Monasterio fueron otros tantos triunfos personales de Roque Gorriz y Odón Soto, para quienes tuvo el ilustrado concurso aplausos y frases de justo elogio.

La velada que transcurrió deliciosamente en medio de la mayor alegría, terminó con un animadísimo baile.

Ocioso es añadir que los dueños hicieron los honores de la casa con la amabilidad y exquisita cortesia que les caracteriza y que cuantos asístieron á la reunión conservarán grato recuerdo de la misma.

El corresponsal.

7 de Agosto de 1907.

# CRÓNICA AGRÍCOLA EXTBANJERA

SITUACION ACTUAL Nos encontramos en pleno verano, pero

cen un tiempo bochornoso por demás y grandemente revuelto. Se advirtió al comenzar la semana un

descenso en la columna termométrica: después el cielo mantúvose cubierto y reinó faerte viento cálido y ya hoy parece que se ha sentado algo el tiempo.

El barómetro ha subido algunos grados y ei sol ha lucido esplendente. En los campos se hallan en algunos, po-

cos por cierto, terminando las operaciones de la recolección; en los demás, sin que estén muy avanzadas las faenas de la siega y trilla, han adelantado algo y en breve terminarán.

LAS COSECHAS

Como dato de importancia que pueda influir para mant, ner cierta elevación en los precios, hay que tener en cuenta el probable déficit en la cosecha universal, según indicamos en otra crónica. Las últimas noticias son bastante con-

tradictorias según los paises. En Inglaterra, en Bélgica y en Holanda al tiempo más caluroso ha favorecido la

madurez; en Inglaterra la cosecha de trigo no será tuy grande, pero será mejor de lo que se suponía hace algun tiempo, si bien se advierte un sensible retraso, pues la siega no empezará hasta el 15 de Agosto y no podrá contarse con trigo nuevo hasta primero de Setiembre.

-En Alemania el tiempo frio, con hielos y nieves, registrado durante el último invierno, además de la irregularidad con que ha caido el agua, no ha sido muy propicio para la germinación y desarrollo de las semillas, y la recolección se halla poco adelantada.

-En Austria-Hungría, Rumania y Bulgaria, con pequeñas diferencias, podemos asegurar que la cosecha de trigo será peor de lo que se creía, tanto que la cifra dada à la exportación apenas si llegará à 11 ó 13 millones de hectólitros contra 25 en la de 1906 07.

-Aunque las lluvias hayan retrasado las faenas agrícolas propias de la presente época del año en Rusia, sin embargo las noticias que se reciben son satisfactorias.

Según un periódico profesional de Odes sa, la apreciación de las cosechas se hace en la siguiente forma: trigo de invierno, producción buena; trigo de primavera, producción algo superior á la media anual; y cebadas, menor que la media.

Las noticias que de las distintas regiones de América se reciben, acusan bajas en las cosechas de cereales con relación à las del año anlerior.

EXPORTACIONES É IMPORTACIONES

De todo lo expuesto se deduce que hemos de contar esta campaña con un déficit considerable, pero que en cuanto se normalice la situación y se adviertan por las exportaciones é importaciones los paises favorecidos y perjudicados en la actual cosecha, se restablecerá el orden económico triguero.

Y para terminar, es del todo evidente que en la próxima campaña los negocios sufrirán grandes modificaciones apuntadas por la distribución de los «stocks» según las necesidades de cada pais.

Cuando los datos de las actuales cosechas estén puntualizados, emitiremos nues tro juicio acerca de tan vital asunto. EL .STOCK . FLOTANTE

Las cantidades de t-igo y harina, considerada como trigo, enviadas con destino á Europa son las siguientes, comparadas con las del año último por esta época: 1907

Hectol Hectol Para el continente 4.060.000 2.363,500 Para el Reino Unido 6.873.000 7.560 500

Total 10.933.000 9.923.500 ó sean 1.009.500 más que la anterior cam-

GASTON LAVEDAN. Paris, 3 Agosto de 1907.

# Lecumberri

Procedente de Madrid ha llegado al pintoresco pueblo de Locumberri, el acauda. lado y generoso caballero don Marieno Arbiz, con objeto de pasar la temporada del verano al lado de su muy querido primo don Bonifacio Arbiz y de su sobrino don Zacarias y demás personas.

Le damos la bien venida, y le deseamos feliz y larga la estancia en este pintoresco pueblo de la montaña.

Ya se ha hecho la recolección de las yerbas, siendo bastante más abundante que el año pasado, la siega de trigo como es corta, ya se ha terminado; las habillas todavía están muy verdes, pero buenas: los maicos, alubias y patatas estan muy buenos y promete haber abundancia de estos

El tiempo muéstrase variable, hoy ha hecho un dia bastante fresco estando el cielo algo anubarrado, con tendencia á llover.

El corresponsal.

6 de Agosto de 1907.

La empresa de la plaza de toros de Tafalla nos ha enviado un bonito, programa de mano anunciador de las fiestas que en aquella ciudad se celebrarán con motivo de la festividad de la Asunción.

Además de solemnes funciones religiosas, músicas, iluminaciones, bailes públicos, fuegos artificiales y otros festejos, habrá en los dias 16, 17 y 18 funciones taurinas en la forma siguiente:

Dichos dias á las siete de la mañara se verificará el encierro por las calles del ganado que se lidiará por la tarde.

El dia 16 à las cuatro y media de la tarde se lidiarán cuatro toros de la ganadería de los señores Hijos de Beriain por las cuadrillas de los diestros bilbainos Recajo y Calderón.

En el segundo toro «El temerario» ejecutará la arriesgada y desconocida suerte «La fuente milagrosa.»

El dia 17 se dará muerte à un torete por una cuadrilla de aficionados y luego se correran vacas bravas para los capitalistas.

El dia 18 por la tarde se celebrará otra corrida de 4 toros de la misma ganadería y por los mismos diestros que el dia 16.

En esta corrida, en el segundo toro, realizará «El temerario» la suerte del paraguas en el pedestal.

Este es el programa de festejos de la vecina ciudad, à la que seguramente acudirá mucha gente para presenciar las animadas fiestas de Tafalla.

Uno de estos dias darán comienzo en Dicastillo las obras para la construcción de unas hermosas escuelas.

El contratista don Fermin Yustis, de Pamplona, ha salido para aquella villa á comenzar los trabajos.

Las obras estan presupuestadas en diez mil pesetas. Tenemos entendido que el aparato "To-

boggan», que tanto éxito alcanzó en Pamplona durante las pasadas fiestas, será trasladado muy en breve á Logro. no para colocarlo en el paseo del Espolón, donde funcionará durante las fiestas de San Mateo.

Vereis, simpáticos logrofieses, con qué rapidez se desliza uno suavemente por la canalizada espiral.

Nuestro estimado amigo y paisano don Ismael García, jefe de la estación del Norte de Madrid, ha sido condecorado con la cruz de Alfonso XII. A las muchas felicitaciones recibidas | Pamplona,

con este motivo, agregue el señor García la nuestra muy cordial y sincera por la justisima distinción de que ha sido objeto.

De veraneo. -- De Viena se han trasladado á San Sebastian los señores marqueses de Vessolla.

-Han marchado al balneario de Zuazu el párroco de San Saturnino don Francisco Gonzalez, don Joaquin Ciga y don Pedro Maldonado y señora. -Procedente de Valencia ha llegado

á su pueblo natal de Tafalla, nuestro estimado particular amigo den Jenaro Perez Moso, gobernador civil de aquella ciudad levantina. -De San Sebastian ha regresado,

despues de pasar unos dias, nuestro distinguido amigo el digno juez de Aoiz don Romualdo Sancho Morlán acompañado de su hijo Rafael. -Del balneario de Zuazu se han

trasladado à Huici del valle de Larraun, la señora viuda de Arraiza y su distinguida familia. -Ha marchado de Valladolid á Madrid nuestro ilustre paisano el sabio

doctor don Antonio Simonena. -Ayer tarde marchó á Barcelona el ilustrado director de «La Vasconia», acompañado de su distinguida señora é hijo.

Buen veraneo les deseamos.

Notas militares. Ha llegado á Zaragoza y se ha hecho cargo de su cometido el capitan de Artilleria, ayudante del general jefe de E. M. de esta región don Manuel Lassa Nuño.

-Le ha sido concedida á petición propia la rescisión del compromiso al sargento del regimiento de la Constitución Francisco Comadira Otzet.

-Continúan activamente los preparativos para el próximo concurso de

-Servicios de la plaza: Parada, Cantabria-Principal, Constitución.

Jefe de dia, don Daniel Gonzalez, comandante de América. Imaginaria, don José Eiras, idem de Cantabria.

Hospital y provisiones, Constitución, capitan 3.°. Vigilancia, los cuerpos de la guarni-

Traje de diario.

A una vecina de la calle de la Merced se le ocupó, en un registro domiciliario llevado á cabo por el celador de municipales señor Echarren, una gallina que resultó ser de la pertenencia de don Domingo Izco, al cual le faltaron hace unos dias seis gallinas más.

Como supuesta autora del hurto de gallinas, fué conducida aquella al Juzgado para que responda de los cargos que se le hacen.

En la mañana de ayer fué detenido por el activo agente de policia señor Ono. fre, un sugeto que dijo llamarse Celestino Ruiz Suarez, al cual se le ocupó una documentación que no le pertenecía, adquirida en la Agencia general de embarque de Zaragoza al Panamá.

Dicho sugeto ingresó en el depósito municipal à disposición del juez de instrucción para que le tome el tanto de culpa.

El ilustrado presbítero tudelano don Gregorio Castillo ha sido nuevamente nombrado teniente de guardia nocturno de la parroquia de la Concepción, de Madrid.

Reciba nuestra cordial enhorabuena.

Parece ser que entre los Alcaldes de la zona vitícola de Navarra se trata de celebrar una reunión, con el objeto de pedir à la Diputación foral que en Pamplona se suprima el impuesto de consumo sobre el vino, pues no quieren que sus caldos se encuentren en la la capital en peores condiciones que en las demás provincias de España.

En un periódico de Valladolid leemos lo siguiente:

«Ha marchado á Salamanca, á donde ha sido destinado para dirigir la Congregación de la Inmaculada y San Luis, el elocuente P. Nagore, de la Compania de Jesús.

Apesar del poco tiempo de su permanencia en esta capital, su ausencia es muy sentida, por las muchas simpatías que al frente de la Congregación de San Estanislao ha sabido captarse».

El P. Nagore es navarro, y en Pamplona es muy estimado desde que tuvimos la dicha de oir su elocuente palabra en los ejercicios espirituales para hombres celebrados en la pasada Cuaresma en San Nicolás.

Sa halla vacante en la Iglesia Catedral Basí ica de Lugo una canongía, con término de 40 dias para su provisión, que terminan el dia 6 del próximo Septiembre.

El agraciado, además de las obligaciones comunes á todos los capítulos, tendrá la de pronunciar cuatro sermones de tabla cada año y explicar la asignatura de Teología en el Seminario de dicha localidad.

La comisión municipal de Fomento ha concedido la plaza de toros á un acróbata para el primer domingo de Septiembre. Entre otros ejercicios el referido

acróbata salta montado en bicicleta de un lado a otro de una elevada pista, pasando por el aire montado en la máquina.

El elemento joven del barrio de la Rochapea comenzará mañana á la noche las fiestas de su patrono San Lorenzo con una hoguera en la plaza próxima al matadero y baile.

Los dias 10, 11 y 12 habrá baile por la tarde y por la noche. Tambien los jóvenes del barrio de

San Lorenzo celebrarán la fiesta del Santo los dias 9. 10, 11 y 12 con música y baile en la espaciosa calle de la Taconera.

Al cuarto Congreso nacional de arquitectos, que actualmente se celebra en Bilbao, asisten los señores Ansoleaga y Arteaga, arquitectos provincial y municipal, respectivamente de Navarra y

La distinguida señora doña María Luisa Echeverría, joven esposa de nuestro querido amigo el culto ingeniero don Tomás Villanueva, ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño.

Tanto la madre como el nuevo vástago, que ayer fué bautizado, siguen

en perfecto estado de salud. Nuestra cordial enhorabuena à los

padres. Nuestro activo y bien informado corresponsal de Miranda, nos dice lo siguien-

te con fecha de anteayer: «Esta mañana han pasado por esta villa ocho hermosos toros de la acreditada ganadería del señor conde de Es poz y Mina, que han de lidiarse el dia 12 del actual en Valmaseda (Vizcaya).

-A las cuatro de esta tarde ha aparecido el cadaver del joven Eleuterio Larin que pereció ahogado el domingo último, y de cuyo suceso ya les di oportuna cuenta.»

Para Vitoria y San Sebastian, donde pasará unos dias, marchó ayer nuestro compañero en la prensa don Juan Goni Eguinoa. Feliz viaje.

Procedente de Vitoria, llegó ayer tarde el digno alcalde de Pamplona y particular amigo nuestro don Daniel Irujo. Sea bien venido.

Por la estación de Alsasua, procedente de la capital de Alava donde como es sabido asistió á las ceremonias celebradas los últimos días, pasó ayer con dirección á San Sebastián para cumplimentar à los Reyes el Nuncio de Su Santidad en España Mr. Rinaldini.

Su Eminencia descendió del coche paseando por los andenes breves momentos y conversando afablemente con algunos sacerdotes que le cumplimentaron.

En Idoate del valle de Izagaondoa, un violento incendio destruyó por completo un pajar y una casa, propiedad de doña Luisa Martinez, siendo por consiguiente de bastante importancia las pérdidas materiales, pero por fortuna no hubo que lamentar desgracia alguna personal.

Varios vecinos de los pueblos inmediatos, particularmente de la villa de Urroz, merecen un aplauso que con gusto les tributamos, por la prontitud con que acudieron para prestar auxi-

Urberuaga de Ubilla. Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pidase memorias y guias. Se remiten gratis. 40 - 34Defended vuestra salud no tomando

otro vermouth que el legitimo Cinzano

de Torino.

Anteanoche se incendiaron en el pueble de Los-arcos de esta provincia, al pa-

recer casualmente, 40 haces de avena propiedad de un vecino del mismo. Gracias á los trabajos que se hicis. ron para sofocarlo, el fuego no se pro. paló á otros campos inmediatos. Comunican de Cintruénigo lo siguiente:

«En la noche del 5 al 6 del actual fué talado completamente un gran vivero de unas 2 000 plantas próximamente ingertadas sobre vid americana, propiedad del juez municipal don Juan

Hasta la fecha, no se ha descubierto al autor o autores de tal salvajada, aunque se les sigue la pista.

No es la primera vez que esto ocurre al señor Armendariz, pues no hace mucho le talaron también 10 almen.

Es verdaderamente lamentable que queden impunes estos incalificables he.

Han regresado de Vitoria donde han pasado las fiestas de la Blanca los dis. tinguidos jóvenes don Tomas Garmen. dia y don Alberto Jimeno.

En el rápido de hoy habra salido para San Sebastian y Madrid, nuestro esti. mado amigo y paisano don Francisco

Buen viaje.

El alcalde de Larrainzar nos escribe diciendonos que el Concejo de dicha villa ha acordado suspender por este año las fiestas cívicas del 15 del actual en honor de la Virgen de la Asunción, resultando esto en contradicción con la noticia por nosotros publicada, tomada de un periódico local, afirmando que iban á celebrarse dichas fiestas.

Queda complacido el alcalde: este año el pueblo de Larrainzar no celebrará las fiestas civicas.

Las pastillas "Morelló,, curan resfria. dos, tos, ronquera, etc. Obran por inha. lación. Depósito en Pamplona: Farmacia de

Arteaga, Paseo de Valencia, 32. 20-16 (a) p Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados à pasar los siguientes à la sección de la cuarta plana, titulada ANUN. CIOS RECOMENDADOS:

Nuestro paisano, Por retirarse, Tocineria, Venta de monte en Alsasua, No. driza, Pérdida, En la villa, Agente maritimo, Yrazu y Compañia, Se alquila.

HAN FALLECIDO: En Tudela doña Rosario Castel-Rui y don Antonio Colobia Perez.

# Ruestra información

# Molm región Alava

Vitoria 7 (8 noche). Vitoria en fiestas

Animación Desde las ocho de la mañana, á cuya hora han recorrido las calles de la población las bandas de música tocando diana, ha comenzado gran animación por las calles.

Esa animación era debida en parte al desfile casi total de los forasteros que aun quedaban después de celebradas las corridas.

Los trenes ascendentes y descendentes han marchado completamente llenos y ya puede decirse que solo hemos quedado los de casa. La población vitoriana se ha entre-

gado hoy á los festejos anunciados. El paseo de la Fiorida del mediodia ha resultado brillantísimo, viéndose muchas mujeres luciendo lindas toilettes y alhajas. El paseo y la música terminaron des-

Telegramas El alcalde ha recibido hoy los dos siguientes telegramas que envió á los Reyes y Cardenal Merry del Val con motivo de la colocación de la primera

pues de la una.

piedra de la nueva catedral. «Mayordomo mayor de Palacio á alcalde Vitoria. Gracias en nombre de SS. MM. por sentida expresión de tele-

«Alcalde de Vitoria. Complacido buen éxito ceremonia domingo, Su Santidad bendice autoridades, clero, fieles. Gardenal Merry del Val.»

Fuución ecuestro Por la tarde se ha verificado en la plaza de toros la anunciada función ecuestre por la compañía de Micaela Ha habido mucho público y los artis.

tas han cosechado muchos aplausos. El éxito de la compañía ha sido completo.

Ei Nuncio de Su Santidad A las dos de esta tarde ha marchado á San Sebastian el Nuncio de Su Santidad, Cardenal Rinaldini.

En la estación fué despedido por todas las autoridades civiles, militares y eclesiásticas, con el Obispo á la ca-Por expresa disposición del Nuncio no se le han tributado los honores de

realeza por el piquete de infanteria con bandera y música. Las autoridades y numeroso público que estaba en los andenes dispensó cariñosa despedida al representante del Santo Padre al partir el tren.

Otros festejos En estos momentos se está queman-

do en la calle del Prado una bonita colección de fuegos artificiales, terminados los cuales habrá cinematógrafo pú-

Con este motivo se ha formado en la citada calle un amenisimo paseo que es amenizado por una banda de músi-Testrales

Esta noche se pone en escena por la compañía Guerrero-Mendoza la preciosa obra de los hermanos Quintero «Genio alegre».

El teatro ofrece un deslumbrante aspecto, y no hay una localidad por ocu-

Un ascense El Presidente de esta Audiencia provincial señor Castro Varela, ha sido hoy ascendido á Magistrado de la Audiencia de Barcelona.

Con este motivo la prensa local le dedica merecidos elogios por su caballerosidad y por ser un funcionario de reconocida competencia é ilustración. Su marcha será muy sentida en esta capital, pues goza de muchas simpa-

Un baile Anoche, después de celebrar la conferencia, se verificò en el Casino Artista Vitoriano el segundo y último baile dedicado en obsequio de los foraste-

La fiesta resultó brillantisima y que seguramente dejará imperecederos recuerdos en el numer so y distinguido público quo á ella asistió.

Limosuss Hoy se han repartido por último dia las limosnas á los pobres, ofrecidas por el Obispo de la diócesis. Importan la cantidad de 2.250 pese-

> El corresponsal. Guipuzcoa

San Sebastian 7 (9 noche)

Maura En compañía de su esposa hoy ha marchado con dirección a Francia y Alemania el presidente del Consejo de ministros don Antonio Maura, siendo despedido en la estación por las autoridades y gran número de amigos po-

El señor Maura nos ha manifestado que no sabe cuando regresará de su viaje, toda vez que su intención es marchar á un balueario que aún no ha determinado y en el cual no sabe cuanto tiempo permanecerá.

Concierto

Hoy á las 12 del mediodia ha dado un concierto en el Boulevard la charanga de á bordo del buque japonés «Tsukubas, que fué inmenso. La música japonesa principió y termino su concierto ejecutando primero

la Marcha real Española y el Himno nacional japonés, después. El público oyó los dos himnos nacionales descubierto en su totalidad.

Las restantes piezas del concierto ad-

2008 Ministerio de Cultura

nch. Más ano Man y A n, y clau L08 8 fech

gust

lo pa

el

1 oco

ym

com

alca

La

gran

rrida

Un

OAG

Gue!

parc

Port

Justif

que l

Und

remi

bor

Por

on al

na li

Ur

actu ca a oros itro asta in Se lo ta a qu ara

mini ifian lel a le sa

aña que ea, e mirablemente ejecutadas, fueron á su Banquete

En el palacio real de Miramar se ha celebrado hoy el banquete oficial en honor del almirante, jefes y oficiales de los buques japoneses.

El almirante lucia la cruz del mérito militar con distintivo blanco, los jefes la de primera clase y los oficiales la de segunda.

El banquete, que fué expléndido, lo amenizó la orquesta del Gran Casino que dirige el maestro Arbós.

#### Al Gran Casine

A las cuatro de la tarde, despues de tomar el thé en Miramar, la oficialidad do los buques japoneses se trasladaron al Gran Casino, donde fueron obsequiados con un suculento lunch.

Los japoneses regresaron á sus buques sumamente complacidos de los obsequios de que fueron objeto en tierra.

#### Para mañana

Mañana se celebrará en honor de la oficialidad japonesa una fiesta hípica al aire libre, que à juzgar por los preparativos que se hacen promete resultar brillante.

#### El de jornada

Como de costumbre, hoy al mediodía ha subido á Miramar el ministro de jornada señor Allendesalazar.

A su salida, la consiguiente é imprescindible nube de periodistas le abordamos á preguntas á las que Allende Salazar contestaba con evasivas. Nos dijo que por no haber llegado la

balija de Madrid, no había puesto á la firma del Rey decreto alguno.

Respecto á los sucesos de Casa Blancanos dijo que no sabia nada oficial, es decir, que no conocía noticia nueva que no haya publicado la prensa.

#### Regatas

A las diez y media de la mañana han comenzado en la bahía de la Concha las regatas en las que se disputaba el premio de Guipúzcoa.

Un balandro de Bilbao fué el que alcanzo el premio. Al poco rato llegó en coche acompa-

fiado del duque de Calabria S. M. el Ambos embarcaron en la escampavia «Guipuzcoana» y luego abordaron

al balandro del monarca «Dics salve à la Reina», en el cual estuvieron regateando durante largo rato. Un gentio inmenso desde la Concha

y muelle presenció las regatas. Teatrales

En el Teatro principal trabaja la companía de Lara que todas las noches alcanza gran éxito, por la interpretación que dan á las obras y por el numeroso público que diariamente asiste.

# Vizcaya

Bilbao 7 (10.20 noche.) En visporas de fiestas

Se llevan á cabo con gran actividad los preparativos con motivo de las pròximas fiestas. La animación que reina con este mo-

tivo es grande y todo hace esperar gran concurrencia de forasteros. Mañana se abre el abono de las corridas de toros de feria.

### Um heride

Un guarda de consumos ha disparado hoy su carabina contra un grupo de ovenes que entraban en una taberna. Uno de los jóvenes llamado Antonio Guela sufrió las consecuencias del disparo, resultando herido de alguna importancia.

El juzgado instruye diligencias en averiguación de los hechos, sin que hasta la fecha el citado guarda haya justificado concretamente la agresión que llevó á cabo.

## El congreso de arquitectes

Hoy se ha celebrado la quinta sesión el 4.º congreso nacional de arquitec-

Uno de los concurrentes desarrolló locuentemente el tema «Escuelas» ue fué escuchado con mucha atenion por el numeroso auditorio, que remió con una entusiasta ovación la bor del orador.

Por la tarde los congresistas marcham al Ayuntamiento donde se celebró na lucida recepción y se tomó un

Más tarde embarcaron en el vapor ano», y fueron hasta Somorrostro. Mañana visitarán las minas de Triay Altos Hornos; el sábado nueva sein, y el domingo banquete y sesión clausura.

Los arquitoctos se muestran muy safechos del resultado de las sesiones. Disgusto taurino

ran número de aficionados taurinos, gustados por no haber sido contrao para las corridas de feria de Bilel diestro ga Cocherito de Bilbao», ocordado organizar para el dia 18 actual un tren especial que los conca a San Sabastián, en cuya plaza oros toreará aquella tarde el citado tro bilbaino.

asta la fecha están dispuestos á ir n Sebastián unos 600 bilbainos que o tanto dejarán de asistir á la coque en la misma tarde se ceara en esta villa.

El corresponsal.

# a dirid

Primera conferencia

## Madrid 7 (6 tarde.)

Habla Forraudiz ministro de Marina ha negado esinana que se haya comunicado al lei acorazado «Numancia» la orle salir con rumbo á Marruecos. añadido el señor Ferrandiz que

D8 Ministerio de Cultura

gente de infanteria de Marina que el terminación ruidosamente aplaudidas. | que ordinariamente constituye la dotación de dicho barco.

El ministro se ha mestrado optimista resp sto al alcance de los sucesos ocurrides en Casa Blanca, y cree que no sobrevendran ni complicaciones internacionales ni recrudecimiento de hostilidades contra los europeos en Marruecos.

También expuso el señor Ferrandiz que en el caso de que se hiciese inevitable el envio de fuerzas españolas á Marruecos, se mandarán tropas de las que guarnecen el campo de Gibraltar. Estas fuerzas, hállanse en pié de guerra constantemente y, por lo tanto se hallan en inmejorables condiciones para una campaña.

#### Sin confirmación

En el ministerio de Marina no se ha recibido confirmación alguna del rumor que atribuia á unos moros leales el hecho de haber asesinado al Raisuli. Tampoco se ha confirmado la noticia de que hayan sido nuevamente agredidas por los moros las tropas francesas desembarcadas en Casablanca.

#### Acto de sumisión

Un despacho de Tanger dice que varios jefes de la kábila de Max han sacrificado corderos y gallinas, como acto de sumisión, en presencia del jefe de la meballa imperial encargada del rescate del europeo Mac-Lean, secuestrado por les moros.

El jefe imperial contestó que no aceptaba acto alguno de desagravio sin la previa entrega del extranjero apresado.

#### La propaa extranjera

Paris -La prensa sin distinción de matices califica de éxito el satisfactorio resultado de la acción común de Francia y España en la implantación en Marruecos de los acuerdos del protocolo de Algeciras, y felicita á ambos gobiernos por la energía y entereza de que han dado muestras al castigar el desmán de Casa-Blanca.

Roma. - La gran prensa de la Ciudad Eterna, elogia sin discrepancias la actitud de los Gabinetes de Madrid 'y Paris, en lo relativo à los incidentes de Marruecos.

Londres,-Los periódicos muéstranse algo divididos al apreciar el alcance de les heches. Algunos dirigen censuras al gobierno inglés, por no haber intervenido en una cuestión que afecta á la vida de un súbdito de la Gran Bre-

Es de advertir que los periódicos que así se expresan no son, políticamente habiando, de los más afectos al gobierno.

Los demás reconocen, imitando en esto el correcto proceder de la prensa alemana, que siendo España y Francia las mandatarias de Europa en Marruecos, á ellas corresponde, de momento, toda acción, y que podría ser mal interpretada la intervención de otra potencia, á no ser que su concurso fuese solicitado por cualquiera de las dos anteriormente aludidas.

#### Notas extranjeras Contrabandiata muerto

Bayona.-A un kilómetro de la linea divisoria de la frontera franco espanola ha sido muerto un contrabandista francés al intentar introducir un alijo en España.

Al verse descubierto retrocedió, persiguiéndole los carabineros espáñoles que tirotearon al contrabandista hasta darle muerte, en vista de que no hacía caso à las intimaciones que se le dirigieron.

Para ello los carabineros tuvieron que internarse en territorio de Francia.

Créese que el hecho dará lugar á una pequeña reclamación diplomática.

## Los yanguis on Filipinas

Washington.-El gobierno yanqui ha dispuesto que el ministro de la Guerra haga un viaje á Filipínas para estudiar aquellas islas é informar acerca de los medios más prácticos para favorecer el desarrollo de los intereses materiales de los filipinos.

Obedece esta actitud de los Estados Unidos al significativo hecho de que la dominación yanquí no ha producido hasta ahora los resultados provechosos que se esperaban, resultando que aquel archipiélago más constituye una carga que un beneficio para la metrópoli.

Según las impresiones que en Washington dominan, no seria extraño que se acordase reconocer la independencia de las Filipinas, despues de contribuir los yanquis á la constitución y organización de la nueva forma de gobierno en Manila.

## Boisa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA Dia 6 Dia 7

F 4 1 1			22.00
Idem fir	perpetua 4 por 100.int. id. fin de mes a próximo amortizable al 5 por 100	82'65 00'00	82 51 00 00
accione	8del Bancode Espox	102'00	105'00
1a. ae	18 U. A. da Tahaan	404'00	448'50
AFUCATE	ras preferentes	85'25	
200	obligaciones.	000'00	000'00
Cambio	ordinarias. sobre Paris (tanto	00,00	41'00
Id.	id. Londres (penses	13'70	12'90
por lik	ora esterlina).	00100	20114

Paris, Exterior sepañol. Buesoc Aires -Oro, 227'25.

En al Carra

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior \$ 00'00, el id. Fin pròximo \$ 00'00, los francos à 00'00, las libras à 00'00 y al amortizable a 000'00 le na byas om as y Paris 00'00. erbangsa a mangage san y

.office allepito life of MENCHETA.

## Segunda conferencia

Madrid 7 (11 nceke )

Continúa atrayendo la atención del público en general todo lo relativo al conflicto planteado en el imperio marroqui con motivo de los sangvientos sucesos de Casa-Blanca.

El público busca con avidez nuevas noticias y comenta las que se reciben, apreciando cada cual los sucesos y formando conjeturas según su criterio ó modo de ver las cosas.

No hay que decir que la diversidad de juicios es completa, llegando algunos à temer la proximidad de una conflagración internacional, mientras otros suponen que ya no ocurrirá nada importante.

En el extranjero sucede algo parecido, pudiendo decirse que hoy toda la Europa tiene puesta la atención en Marruecos.

Hablando con La Cierva Al visitar al ministro de la Gobernación, como todos los dias, para adquirir noticias é impresiones sobre asuntos y sucesos del interior, despues de manifestarnos el señor La Cierva que ni de política ní de provincias hay noti cias interesantes, le hemos rogado nos facilitase las oficiales que hubiera de Marruecos ó relacionadas con lo ocurrido en Casa Blanca.

Ei citado ministro nos ha contestado que las noticias recibidas por el Gobierno no hablan de ningun suceso nuevo de importancia ocurrido en el territorio del Mogreb.

En vista de eso hemos preguntado al señor La Cierva si es cierta la noticia, que ha corrido esta tarde, de que han salido de Ceuta para Casa Blanca dos batallones; à lo que nos ha contestado que nada sabía acerca de ese supuesto movimiento de fuerzas, pues no había hablado hoy con el ministro de Marina, que sabría si el mencionado rumor es ó no fundado.

A esto ba añadido el ministro de la Gobernación que el Gobierno tiene adoptadas todas las medidas convenientes y dictadas todas las disposiciones oportunas, para el traslado de tropas à donde convenga, en caso de que las circunstancias lo exijan.

# Versidu francesa

Según telegramas de Paris, la prensa de aquella capital publica una nota oficiosa de los sucesos de Casa-Blanca, que ayer comunicamos.

Dice esa nota oficiosa que á petición de Mr. Neuville, consul general de Francia en Marruecos, Muley-Hamón, bajá de Casa Blanca, y el comandante del crucero francés «Galilee», convinieron el dia 4 á la noche que á las cinco de la mañana del dia siguiente se abriria la puerta llamada de la Marina, de aquella plaza, para que entrara una compañía que desembarcaria del «Galilee» con el fin de proteger el consulado francés.

La compañía desembarcó y encontró abierta la puerta de la Marina; pero al penetrar en la plaza fué recibida á tiros por gran número de árabes, entre los cuales había muchos soldados del

El guia de la compañía francesa y seis soldados de la misma resultaron heridos.

La compañía rechazó la agresión, y sosteniendo el tiroteo, llegó al consu-

Con motivo de la agresión el crucero «Galilee» bombardeó á Casa Blanca, y entre tanto el crucero francés «Duchesney destacó una compañía mandada por un capitan, atendiendo su capitan las indicaciones que se le hicieron con el telégrafo de señales.

Mientras desembarcaba dicha compañía y entraba en Casa Blanca, el «Duchesney» cañoneó la plaza.

El destacamento de este buque rechazó á los árabes que intentaban entrar en Casa Blanca. Durante el bombardeo se hicieron

disparos de obuses con melinita, causando destrozos y víctimas. Un europeo de los residentes en Casa

Blanca resultó herido. Nueves temores

Tanger.-Un vapor llegado à Larache ha traido noticias llevadas por un peatón de Rabat, según las cuales se teme que las kábilas cometan agresiones contra los europeos.

Estos se embarcan, para librarse de ese peligro.

En Larache los árabes compran armas.

Con este motivo se ejerce gran vigilancia y se han adoptado precauciones. Faerzas á Marruecos

Se asegura que anoche salieron de Madrid para Ceuta dos ametralladoras, conducidas por artilleros adiestrados en su manejo. Según informes de buen origen, las

primeras fuerzas que marcharán á Casa Blanca, si es necesario que vayan, son de la guarnición de Ceuta, las cuales serán sustituidas en dicha plaza per otras de las que están en el campo de Gibraltar, á las que reemplazarán en el mismo otras de las que guarnecen á Sevilla.

Mores que se preparan Tanger. - En esta plaza reina tran-

quilidad completa. Los moros de las cercanías acuden con actividad á comprar armas y municiones.

Dezcenfianza morisca Un despacho telegráfico dice que las autoridades de Tanger han ordenado el desarme de varias tropas que no les ofrecen confianza sino temor de que hagan causa comun con las kábilas soliviantadas.

Tannel demand not wanted contour Otro telegrama de Tanger dice que el Guebbas ha dispuesto que sean desarmados los soldados procedentes de

# 海海海沿河南海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海 IMPORTAINTEENIO

# A los enfermos crónicos

El dia 13 de Agosto llegará á PAMPLONA permaneciendo hasta el dia 15 del mismo inclusive, el representante para España y Portugal del célebre Cinturón Eléctrico del dector Wilson, de Londres, hospedándose en el Hotel La Perla. en donde recibirá á los enfermos que sufren debilidad general, trastornos nerviosos, impotencia, insomnios, anemia cerebral, dolor de riñones y espalda, gota, enfermedades del estómago y neurastenia. Así como tambien es un gran recons tituyente para los hombres de negocios que se encuentran decaidos por los muchos trabajos intelectuales; siendo nuestro Cinturón Electrico un verdadero vitalizador del cerebro, evitando la vejez prematura, utilizándose con gran éxito en todos les principales hospitales y clínicas del extranjero para el tratamiento de todas las enfermedades antes mencionadas.

Debido al creciente número de curaciones, obtenidas en diversas enfermeda. des realizades en esta capital con el uso de tan maravilloso procedimiento, cada dia es mayor el entusiasmo y la venta de los referidos aparatos.

Por lo tanto, aconsejamos á los enfermos, no dejen de visitar á dicho representante durante su estancia en PAMPLONA, si desean encontrar alivio ó curación de sus dolencias, que recibirá de nueve à una y de tres á seis de la tarde 8 10

**对我的意思的时间的时间就是这种的时间的时间的时间的时间的时间的时间** 

La medicina depurativa racional es un medicamento cuya importancia nadie igno-ca. No quiero hablar naturalmente de los fantasticos medicamentos que aparecen cada dia y que se anuncian por propagand: más ó menos lisonjeras; estos son mas

peligrosos que útiles, Quiero hablar de una medicina seria científica, teniendo por resultado, no sola mente purgar la sangre de los « Humores (materias agrias), de los « Virus » que le han invadido, sino tambien reconstituirla por decirlo asi, clarificarla, devolverla su Todas las personas que necesitan refrescomposición normal y ponerla al abrigo car, purificar, clarificar la sangre y desem-En las enfermedades de la Piel, po-

ejemplo, que se manifestan por

Botones, Humores, Eczémas, Furunculos, Herpes, Sarpullidos, Rojeres, Picazones, Apostemas, Enfermedades del cuero, Cabelludo, Evacuación de la nariz y de las orejas.

donde la sangre infectada lleva á las di versas regiones del organismo los virus morbidos que las envenena; en donde la piel y las mucosas se cubren de Botones, Rojeres, Ulceras, el Depurativo Richelet produce un resultado casi instan-

Ataca directamente la causa y accesoriamente los efectos de la enfermedad. Bajo su acción el germen se destruye y, por consiguiente, no hay de temer más las manifestaciones que provengan de su exis-

Ademas, el sujeto que padece Derma-tosis (enfermedad de la piel) está próvenido, por decirlo asi, por las manifesta-

ciones exteriores que se encuentre amenazado de pertubaciones internas, ligados por su origen mismo, à las que se pro-ducen en la superficie de la piel. Eso es como una advertencia característica que es menester tener mucho cuidado. Nos es superfluo decir que tal advertencia no es atendida en la mayoria de los casos, mientras que seria tan facil en este momento, por el empleo del

#### Tratamiento racional dépurativo

desembarazarse, de una vez, de una incomodidad exterior desagradable y de un mal interior muy temible. Una vez terminado el tratamiento, la sangre viciada no solamente está purificada, sino que está rege-

Ademas de la certeza de la curación, el Depurativo Richelet aun ofrece ventajas preciosas. Estas consisten en la simplicidad del tratamiento que no exige ni descanso, ni cesación de trabajo.

barazarla de los humores que contiene han de hacer uso de este depurativo y asi evitarán los gastos de medicamentos y tratamientos sin resultado que anuncian por todas partes.

Todos los ensayos tuvieron buen éxito, y no se ha producido jamás una recaida, después de la curación. El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la for-

tuna. (Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16.) Acaba el señor RICHELET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerias de España. Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser

remitido gratuitamente, por los depositarios, à todas las personas que lo piden. Para obtoner también gratuitamente ese folleto,

#### basta dirigirse al senor L. RICHELET

3. rue Gambetta, en Sedan (Francia) Depositatios - En Bilbao: Señores Barandiaran y C.a, drogueria; don Quirino Pinedo, calle de la Cruz, farmacia y el señor Pinedo, hijo, Gran Via, farmacia. En San Sebastian: don Francisco Loyarte, calle San Ignacio. En Pamplona: Droguerías de don V. Marquina y don Jesús C. Castillo.

las kábilas contiguas á Casa Blanca, por temer que adopten la misma actitud de estas, que ha producido todo el conflicto presente.

Buques frauceses Tanger.-El semáforo del cabo Espartel ha notificado el paso de tres buques franceses, que son de la escuadra mandada por el almirante Filibert.

## Un entierro

Esta tarde se ha verificado el entierro de la marquesa de Torre Palma, que falleció en Panticosa y cuyo cadáver ha sido traido á Madrid.

En la comitiva fúnebre figuraban muchos aristócratas y otras personas distinguidas.

El cadaver de la citada dama ha sido depositado en el panteón que la familia tiene en la Sacramental de San Justo.

El bandide Pernales El director de la Guardia civil ha tenido una conferencia con el ministro de

la Gobernación. En esa entrevista se ha tratado de la persecución que sufre el bandido Pernales, y de los trabajos que se han de realizar contra el mismo.

# De provincias

Lo de las bombas. — Fallo protestado. Barcelona. - Se concede importancia á la detención del anarquista apodado «Noy de Sucre» y cada vez concurren contra el mismo mayores indicios de haber sido autor de la colocación de

bumbas. Algunas de las que no llegaron á estallar y que se conservan en el laboraterio químico han sido fabricadas aprovechando unos pequeños cubos de metal de que suelen servirse en Barcelona los pintores decoradores.

Esta circunstancia se estima desfavorable para el «Noy de Sucre», pues además de ser de oficio pintor decorador, en su domicilio no se le han encontrado esos cubos de pintura en la proporción que suele ser corriente entre los que trabajan.

Palma.-El gobernador civil de las Baleares ha reconcentrado fuerza de la Guardia civil en Soller, porque en este pueblo el vecindario está muy ex citado á consecuencia de haber sido absuelto un individuo del mismo que estaba procesado.

## MENCHETA.

De madrugada Huelguisias y esquiroles

Madrid 8 (2 madrugada) Amberes.-Procedente de Inglaterra han llegado 1.200 individuos que una compañía naviera ha contratado para los trabajos de carga y descarga de buques, en vista de que los antiguos trabajadores encargados de este servicio mantenian la huelga iniciada hace

Los esquirols ingleses, al comenzar el

dias.

trabajo, fueron agredidos á pedrada limpia por los huelguistas. Aquellos contestaron disparando sus revolvers y con tal motivo originose ayer una colisión de la que han resultado muchos heridos. · MENCHETA

# Aviso á los cazadores

Hay dos cachorros de tres á cuatro meses que comen bien, de pura raza fina de sabuesos (ó sea lebreles). En esta administración informarán.

## Casa de préstamos

de Carlos Martinez, Jaranta, 98. El lunes 12 á las tres de la tarde se subastarán las prendas y alhajas vencidas de los meses de Septiembre y Octubre de

La viuda de Saldise ofrece a sus al público en general su casa de huéspedes, Avenida de la Libertad número 4, 2.0,

# Panadería Pamplenesa Se admite trigo para paná la tarja. Es-critorio: Paseo de Valencia 38 bajo.

Se vende una casa en sitio céntrico de esta ciudad. Siempre arrendada. Para informes dirigirse á la calle Companía número 15, taller de carpinte-

# Antonio Tomás Ramos

Cortador que fué de la Sastrería de 8U-CESORES DE NAVASAL, ofrece sus servicios á su numerosa y distinguida clientela garantizando un buen corte y esmerada confección, en toda clase de prendas de caballero, hábitos sacerdotales, uniformes militares y abrigos de señora. Talleres y departamentos para medidas y pruebas. Plaza del Castillo, 8, bajo.

# Sustitucion médica

Ofrece sus servicios para toda interini-dad el profesor don P. A. y A., San Sebastian, Manterola 9, tercero, izquierda.

los cazadores Se vende una buena perra de caza raza Seter, para muy bien y trae á la mano la caza. No hay inconveniente en que la lleven á cazar y veràn que es buena cazadora. El administrador de este periódico darán razón.

Nodriza Hace falta una para criar en su casa. Informarán Jarauta, 48 segundo piso izquierda.

Grávalos Para amabilidad y econó - mica la fonda de Celestin o Rodrigo. Por cinco pesetas al dia habita ción y mesa 1.ª con dos principios, tres postres y café. A la llegada del coche con preguntar por la casa, encontrarán una sirvienta que los acompañará y conducirá

Impresta de Et. EGO DE NAVABRA,

# han

hicle.

liente.

al fué

Juan

lada.

que

LO DE CASA-BLANCA

que de guerra que irá á Casa-

ca, es el crucero «Rio de la Plata», al no embarcará mayor contin-

Nuestro paisano el conocido ca-Gomez ofrece á sus paisanos su casa de huéspedes sita en San Sebastian en la calle Narrica número 3, principal, esquina al Kiosko del Boulevard. 30 -26

Por retirarse los duenos de un acreditado estable. cimiento de vinos que cuenta más de 40 años de existencia, desea hacer traspaso con todos los vinos que hay en bodega. Tambien se traspasa una fábrica de gaseosas con numerosa clientela.

Informará el Administrador de este [periodico. nere nos sobalsilla , and 8-5

Tocinería Por retirarse sus dueños se traspasa una, de muy antiguo acreditada, informará el señor Diez, administrador del matadero de cerdos de esta ciud d, Jarauta 38, 3.º

Venta de monte en Alsasua

Este Ayuntamiento, autorizado por la Excma. Diputación, venderá en pública subasta que tendrá lugar en su Sala Consistorial á las once de la mañana del dia 15 del próvimos estados del confidencia de la confidencia del confidencia de la confidencia de la confidencia de la confidencia del confidencia de la confidencia del próximo mes de Agosto, 1 204 árboles de haya de un monte comunal, en dos lo-tes: uno compuesto de 329 hayas, está tasado en 5.772 pesetas, y el otro de 8.5 hayas en 9 228 pesetas, pudiéndose extraer de las mismas, materiales de construcción

Alsasua 30 de Julio de 1907.-El Alcalde, Isidoro Melero.

Nodriza Se ofrece una de siete meses de leche para casa de los padres. Informarán Constitución, 39, entresuelo Pamplona y don Félix Chivite, en Cintruénigo.

El dia 27 de Julio por la nos Perdida che desapareció del soto de Castillados jurisdición de Rincon de Soto, una mu'a cerrada de siete cuartas, pelo blanco, con un lunar negro sobre la trasera derecha.

Pará mas señas tiene una cicatriz encima de las ancas de un par de coces de otra caballeria. Se ruega á quien la haya recogido dé conocimiento al corresponsal de La Rioja en Calahorra Se ha dado conocimiento á la guardia civil y de no pre-sentarla quien la haya recogido, se le reclamará por hurto. 3-3

No dejeis de aseguraros en la Sociedad anónima Patria, única que tiene estable-cido el seguro popular de enfermedad, imposibilidad física, vejez y muerte, verda-dera previsión de las familias. Oficinas, calle Mayor, número 17, 2.º H,

En la villa de Lerin se desea un vedad particular, que reuna condiciones.

El que quiera pretender dicha plaza y enterarse de las condiciones puede dirigirse en término de ocho dias à don Marceliano Martinez.

Agente marítimo

El más antiguo en Navarra, dedicándome desde hace veinte y nueve años en esta ciudad. Facilito pasajes para todos los puertos conocidos del Extranjero á precion los más baratos que se conocen y nadie ofrecerá más garantías que esta casa. Dirigirse Zapateria 36 y Mayor 106,--DOMINGO APEZTEGUIA.

Encargado en Estella, Adrian Zuza. Casa en Buenos Aires Chacabuco 814. Yrazu y Compañía

Calle Moreno, 967, Buenos-Aires Esta antigua casa, además de las opciones coherentes al ramo, tiene una ciones coherentes al ramo, tiene una ción para el servicio de PASAJES per Europa y América, siendo su único restante en España y Francía, don a sientante en España y Francía, don a pueden dirigirse los interesados y halla yentajas.

Representante en Pamplona don Min Jaunsarás, calle Eslava, número 30.

Se alquila una finca sita en el bar de la Magdalena, can bajo de Burlada, compuesta de planta) ja y principal, propia para uno ó dos quilinos, un pequeño jardin y una hos bastante capaz. Informarán Compania principal.

PURGANTE Y CURATIVA

Antiparasitaria, antikerpética, antispitica, Paris de 1884, se la concedió el mas de la concedió el Unico gran diploma de honor

Antiparasitaria, antiherpética, antisifilítica, antiescrofulosa, antibiliosa y reconstituyente. Cincuenta y cuatro afios de aco general.

BL AGUA NATURAL de LA MARGARITA EN LOECHES un non convenientemente, ya sola, ya mezciada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de production de la diabetes intertos del higado evisinela, catarros adstricos é intestinales, gota y reumatisma, stillis, apendicitis en

dor sus virtudes antiséptica y'depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del higado erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, sifilis, apendicitis y enferma propias de la mujer. pias de la mujer. Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acabau de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curada gyesadas con el uso del agua en bebida.

El Agus embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central-Jardines, 15 bajos, -MADRID.

# LAURAIK-BAH

IR annaón IF rauca y C. (S. en C.) CALLES DE SAN IGNACIO NUM. 12 Y YANGUAS Y MIRANDA NUM. 13

more purpor la sancre de los A O J P M A P . Defet ada ofrece venta GARAJES MODELOS.---ALQUILER Y VENTA DE AUTOMOVILES

TALLER de reparaciones, venta de cámaras, cubiertas, gasolinas y todos los demás accesorios para el automovilismo, recibidos directamente de las mejores fábricas que Taller de construcción y reparación de ómnibus, carruajes de lujo y carros, á cuyo frente se halla el reputado maestro don Antonio Labarta.

La attiruedad y ropularidad de un rticulo, es su dencion com dancion



DE VENTA: EN TODAS PARTES Fabricante: Lubszynski y C.º, Berlin N O.

# GRAN BALNEARIO DE GRAVALOS (LOGRONO)

Temporada oficial de 15 de Junio á 15 de Septiembre Médico Director Dr. don Saturnino Mozota

Reconocidas universalmente estas aguas como el remedio mas eficaz contra las herpes y toda clase de enfermedades de la piel. La instalacion balnecterápica está á la altura de las primeras de España y la fonda á cargo de un acreditado cocinero de Madrid nada deja que desear, habiéndose introducido importantes mejoras. Viaje hasta la estación de Alfaro línea de Castejon á Bilbao, donde espera el coche

del Establecimiento. Para más detalles y pedidos de aguas dirigirse á la propietaria, Viuda de Mayoral en Grávalos, y en Pamplona á don Gerardo Mayoral, Navas de Tolosa, 9, 4.º piso, donde se ha establecido un depósito para la venta de botellas.

Línea de Filipinas.-Trece viajes anua- navegación del Pacífibo, para cuyos puerles, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sá oados ó sean 5 de Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Mani-la. Salidas de Manila cada cuatro martes, o sean 22 de Enero, 19 de Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Ju-lio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octu-bre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cá-diz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java. Sumatra China, Japon y Australia.

Línea de Cuba Méjico. Servicio men-sual á H bana y Veracruz, saliendo de Bilbao si 17, de Santander el 20 y de Co-ruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasa-je y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la linea de Venezuela Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba, é Isla de

Santo Domingo. Linea de New-York, Cuba y Méjico.— Servicio mensual saliendo de Genova el 21 de Napoles él 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamen-te para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en Habana. Línea de Venezuela Colombia.—Servi-

cio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, sl 13, de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Fuerto Rico, Habana. Combina por el fe-rocarril de Panamá con las compañías de tos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto-Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata con trasbordo en Puerto Rico.

Linea de Buenos-Aires. - Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1. de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos-Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2.

Linea de Canarias. - Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, y de Cádiz el 22 directamente para Tanger, Casa blanca Mazagan, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas,; Cádiz, Alicante, Valencia y Barce-

Linea de Fernando Poo.-Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cadiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental del Africa y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cadiz y Barceloua.

Linea de Tanger.—Salida de Cadiz: lúnes, miércoles y viernes, para Tanger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tanger: martes, jueves y sá bados para Cádiz.

AVISOS IMPORTANTES

Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á le establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicado en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Para precios y condiciones al agente es Navarra Ricardo Samaniego.

En Madrid: Kiosko de don Patricioli jan, frente al café de Fornos.

En Bilbao: Kiosko del Arena! de Mu García. En San Sebastian: Librería de Hila Aramburu y Biblioteca de la Estación

En Vitoria: Kiosko del señor Ales Plaza de Bilbao. En Logrono: don Carlos Gil, Mera

En Zaragoza: Kiosko de don Anto-Garcia, Plaza de la Constitución.

Sociedad anónima de reaseguros y segu-Domicilio social, Barcelona Capital 5 000 000 pesetas desembolso

tatuario 500.000 pesetas Seguros de enfermedades y de Vida pular.

Oficinas en Pamplona Mayor 17, 21

#### Importante á los Secretario En la imprenta de Goyeneche. Zapa ría 37, se halian de venta los libros

guientes:

Código penal 2 pesetas; Contribución dus rial 2; Id. id. 3,50; Ley de quintasil Id. municipal 2; Manual de consumos Ley de aguas 2,50; Id. id. 3; Id. der 0,75; Las Constituciones Españolas Manual de cédulas 1; Ley de Enju miento civil 2,50; Manual del Registro vil 2,50; Aranceles judiciales 1; Impu de utilidades 1; Contratación de les se cios 1,50; Legislación de minas 5; Man de multas 2; Informaciones posesoria Reformas sociales 3,50; Reglamento de cretarics 1; Descanso dominical 0,50; de alcoholes 2; Id. 1d. 1; Contrabate defraudación 1,50; Policía sanitaria 1; 4 celes de Aduanas 2; Código de comercii 2 4 8 11 14 18

# ACATALANA

Sociedad de segures centra incendios á prima fija

--- GARANTIAS----

Capital social: Ptas. 5.000.000 Reservas y primas 17.654.489

Capitales asegurados en 31 de diciembre de 1901: Pesetas 1.353.123.423'53 ondes colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía Finiestros satisfechos 6.233 que importan pesetas 10.392.492

Queréis hacer un segure bien garantidet Aseguraos de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozcáis personalmente LA CATALANA que asegura á primas más económicas que ninguna otra

#### Baños de Tiermas 40 AMOS DE EXISTENCIA (Provincia de Zaragoza.) TEMPORADA OFICIAL: DE 1.º DE JUNIO A 30 DE SEPTIEMBRE

Médico Director por oposición, Dr. D. Aquilino Reyes Escribano.

En estas Tiermas de origen romano, surgen manantiales múltiples de distinta naturalidad, predominando las de aguas clorurado sódicas sulfurosas, de gran mineralización, temperatura y caudal.

INDICACIONES TERAPEUTICAS: Reumatismo y escrofulismo en sus variadas formas; gota, clorosis, anemia, sífilis secundaria y terciaria, dermatosis locales; paralisis diversas siempre que no haya degeneración muscular: neuralgias, cardiopatías compensadas, especialmente las reumaticas; las del crecimiento y las nerviosas; ginecopatías, secuelas traumáticas é intoxicaciones metálicas por el mercurio, plomo, etc. Las grandes mejoras llevadas à cabo recientemente en los edificios de estas Tiermas y

Las grandes inejoras nevadas a casto recitation inte en los edincios de estas Ti en los servicios de fonda, las colocan á la altura de las principales de su clase. Hay Capilla. Telégrafo y Casino. Luz eléctric, en todas las habitaciones. Coches diarios de Pamplona y Jaca al Establecimiento. Para informes, dirigirse al administrador de los baños D. PEDRO MANCHO.

# El comisionado principal, SEBASTIAN GASTEARENA, -Oficinas: Plaza del Castillo

# - Tou sur SANTORAL sormed his s

Baletin Religioso

B6, PAMPLONA.

elias l'area dell'estati arati abin

Dla 8 Jueves. - San Ciriaco, mártir. - Fué este santo didcono de la iglesia romana, y muy celoso por la religión de Jegucristo. Estuvo dotado del don de milagros, en virtud del cual libró del demonio á Artemisa, hija del Emperador Diocleciano. Hizo Ciriaco eon dos compañeros suyos un viaje á Persia, y aprovechan. dove á su regreso el Emperador Maximiano de una ausencia de Diocleciano, mando atormen. tarle y por último fué degollado en unión de otros veinte cristtanos.

ens ebasyona Oficio de San Ciriaco con rito coble y color encarnado. En la Catedral-A las nueve horas meores y misa.

A las tres y media, visperas, completas, tosario. maitines y laudes. En las Dominicas. - A las siete y media de la tarde novena a Santo Domingo, ex-

poniendose en Cuarenta Horas.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Casa Parroquial.
San Lorenzo.—Mayor 71—2.°. Run Nicolas. -- San Anton 5-3.0. San Juan Bautista.—Navarreria 352.0. Ban, Agustin.—San Agustin 36—1.0.

## ESTAFETA LOCAL

MERCADO DE CEREALES

Doble dacalitro ROBO Regles vellon Pezetas 8,62 6,80 Avena Habas duras 0,00 Idem anchas 00,00 19,00 Bexs Bond 2,84 2,84 2,84 4,87 16,00 Aiscol Girón 19,00 Alholva 9,00 Escandia Arbeis CARCEL DE PAMPLONA Existencia del dia de ayer: De causa pendiente Arreste mayor En expectación de marcha lator is de haber side EL TIEMPO Temperatura máxima de anteaver Id. minima de aver Altura barométrica à las 9 de ayer

REGISTRO OLVIL En Juzgado municipal de ceta ciudad se bicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos. - Varones 1. hembras, 0. Defunciones.-Rita Iriarte, de 52 años, de Pamplona, Caldereria 1 5.°. Matrimonios.-Ninguno.

Mapanio recorrido por al visato en

Alchas 94 horas en kilómetros

#### VALORES DE NAVARRA PRECIOS Antr | Ult., COTIZACION DE AYER Douda provincial al 4 por 100 . 102:50 Deuda manicipal al 4 por 100 Orédito Navarro. La Papelera Española Fábrica del Bidasoa (Vera) Idem id. Obligaciones al 5 por 100 La Vinicola (Campanas). Tejeria Mecánica Pamplonesa. Balneario de Beselu . Aguas de Arteta 192,10 Oafé Iruña. La Agricola, 1, serie liberadas 19) Id. 2. serie 10 por 100 desembolsado Electra Pamplonesa La Vasco-Navarra Idem completamente liberadas. Misctra Bidasoa. La Actividad, acciones de 100 ptas. Id. de 1000 2º serie 2 por 100 desam. Blectra Irati La Vasconia Aguas de Burlada y Belascosin Asucarera de Marcilla Asucarera de Tudela, Electra del Kelles Electricista Tudelana Electra Industrial Española La Industrial Sangüesina Noris-Bombas de Lodoss . Seguiona Contiand (Classonics) La Regeneración, acciones de 500 pesetas liberadas. Id. de 500 ptas, 10 por 100 desembol-

# Pasatiempos TARJETA ANAGRAMA

Remitida por «Una que adora á...»

Manuel Orlesca

Con las precedentes letras formar el nombre de un edificio de esta capital.

Triángulo silábico Remitida por id.

Colóquese en cada punto una sílaba de modo que sea: Primero, lo que dá el fruto; segundo, medida 'marina; tercero, una sílaba.

CHARADAS Remitida por «Coco III.

Un «todo» me compré un dia y se me cayó en el tres. y una «primera segunda» de allí cerquita corté.

# ofrece indicar gratuitamente a todos los

sufren de reuma y gota, neurastenis, ma, estómago, diabetes, debilidad gene flujos, anemia, tisis, enfermedades ner sas, etc., un remedio sencillo, verds maravilla curativa, de resultados sorpidentes que una casualidad le hizo como Curada personalmente, así como numa sos enfermos, después de usar en vano dos los medicamentos preconizados b on reconocimiento eterno y como deba conciencia, hace esta indicación, cuyor pósito, puramente humanitario, es la os secuencia de un voto Escribir & Cars G. P. Garcia, Ariban, 24, primero, But

Impresenta da Et. Son no NAVAREL

Recé al cielo una plegaria porque me había salvado pues al coger la eun segunds' el «tres» había bajado. Y pude gracias a esto coger mi «todo» anhelado y llevar la «un segunda» al altar de San Genaro.

sie

nor.

Vne

dog

tre i

варо

dis .

llero

Buzón.

·Ottito Cebollar -- No se impaciente! proveerá en su dia.

"Uno de los tres soplones - No me tal de mal pensado, pero me jugo la gul quierda del bigote (que ya le tengo) 89 su charada es una segunda edición. En la duda, me determino por lo rable, en obsequío à la charada que muy aceptable.

·Uno que adora á... - Gracias ador incognita (noten Vds. que es á mí); para otra vez decidase sin escrupulo guno. La tarjeta que envía es muy pero bien hecha y se publicará.

Lo que és si es usted tan espléndids lo que asegura como con el papel in

Solución á los pasatiempos publica el dia 6: Charada' Pelagatos.; Triangulo. Hamaca.

Tarjeta. Maria Llorente Anciondo. Han remitido soluciones exactas: A la tarjata. Dos adivinadoras del por samiento humano, Er capuyito má los é la feria é Tafaya.

PRIMO DEL TOP

Occording a language dies que manuentan la language ob omangeles esto el Guennas ha dispuesto que sesa des-PARK CHAPTA si settebecorq sobables soi sobaerts 2008 Ministerio de Gultura. -diluos tovem Athoreca Los esquirels ingloses, al comensar el

Ayer llegaron à les fondez y casas de buéspa-des les persones signientes:

Don Francisco Ferrer y don Manuel Senat.

VIAJEROS